

# PORSCHE 935/78

## MOBY DICK "MARTINI"



1/24 スポーツカーシリーズ  
マルティニ ボルシェ 935-78 ターボ  
ディスプレイモデル

In 1976, the FIA introduced the Group 5 "Special Production Car" category, which featured production cars with extensive racing modifications, in the World Championships for Makes. The Porsche works team dominated this category, winning consecutive championships in the 1976 and 1977 seasons. For the 1978 season, Porsche left the World Championship for Makes to the many 935 Turbos raced by private teams and created the 935/78 Turbo with the goal of claiming the Le Mans 24 Hours. The long, ground-hugging body of the car had distinctive features such as a slanted front nose and an extended tail section. In addition to a displacement increase from 2.8 to 3.2 liters, the air-cooled twin-turbo engine featured four valves per cylinder and Porsche's first liquid-cooled

1976 führte die FIA in der Marken-Weltmeisterschaft die Gruppe 5 „Sonder-Serienwagen“-Kategorie ein, zu welcher Serienautos mit umfangreichen Renn-Modifikationen gehörten. Das Porsche Werksteam dominierte diese Kategorie und gewann die aufeinander folgenden Meisterschaften der Saison 1976 und 1977. Für die Saison 1978 überließ Porsche die Marken-Weltmeisterschaft den vielen 935er Turbos, die von Privatteams gefahren wurden und schuf den 935/78 Turbo mit dem Ziel, die 24 Stunden von Le Mans herauszufordern. Die lange, am Boden klebende Karosserie des Autos hatte markante Merkmale wie eine geneigte Nase vorne und einen verlängerten Heckbereich. Zusätzlich zum Hubraum-Zuwachs von 2,8 auf 3,2 Liter besaß der luftgekühlte Doppelturbo-Motor vier Ventile je Zylinder und Porsches erste flüssigkeitsgekühlte Zylinderköpfe, was ihn befähigte, satte 850PS zu

En 1976, la FIA instaura dans le cadre du Championnat du Monde des Constructeurs le Groupe 5 "Voitures de Production Spéciales" dédié à des voitures de série avec d'importantes modifications pour la compétition. Le team d'usine Porsche domina cette catégorie, remportant les championnats 1976 et 1977. Pour la saison 1978 du Championnat du Monde des Constructeurs, Porsche céda sa place à des teams privés engageant de nombreuses 935 Turbo. La marque avait pour objectif de remporter les 24 Heures du Mans et avait développé la 935/78 Turbo. La longue et très basse carrosserie de cette voiture avait un museau incliné et une partie arrière rallongée. En plus d'une cylindrée augmentée de 2,8 à 3,2 litres, le moteur double turbo refroidi par air comportait maintenant quatre soupapes par cylindre et des têtes de cylindres refroidies par liquide — une première pour

市販車を基本に大改造を施したレーシングカー、グループ5カーによってメーカー世界選手権が争われるようになったのは1976年のこと。以来、ボルシェは76年、77年とチャンピオンの座についてきました。もはや敵のいなくなったワークスボルシェは1978年シーズン、メーカー世界選手権レースを数多くのプライベートボルシェ935ターボにゆだね、主な目標をル・マン24時間レースにさだめて開発したのがボルシェ935-78ターボです。低くスラントしたフロントノーズに加え、リヤも約50cmも伸ばしてロングテール化、全体的に低く長いスタイルを形作っています。エンジンは排気量が2.8リッターから3.2リッターに増やされ、ターボチャージャー2基を装備。さらに、エンジン本体はこれまでと同様に空冷式ですが、ヘッドはワークスボルシェとして初めて水冷式となり、1気筒当たり4バルブの採用などにより実に850馬力以上を発生したのです。935-78ターボは5月のメーカー世界選手権シリ

cylinder heads, enabling it to produce a massive 850hp. The team first entered the 935/78 Turbo at the World Championships for Makes Round 4, the 6 Hours of Silverstone, only intending to test the car for the upcoming Le Mans 24 Hours, but drivers Jacky Ickx and Jochen Mass drove it to an impressive debut win. At the 1978 Le Mans 24 Hours, the 935/78 Turbo, driven by Rolf Stommelen and Manfred Schurti, qualified in a sensational 3rd place behind the Group 6 Porsche 936/78 and Renault Alpine A443 Turbo, but frequent pit stops to refuel and other mechanical problems resulted in an 8th place finish overall. However, the combination of its monstrous speed, power which exceeded that of other Group 5 race cars, and its unique body design earned it the nickname "Moby Dick."

lieferen. Das Team stieg mit dem 935/78 Turbo in die Marken-Weltmeisterschaft bei Runde 4 ein, den 6 Stunden von Silverstone, lediglich in der Absicht, das Auto für die bevorstehenden 24 Stunden von Le Mans zu testen, aber die Fahrer Jacky Ickx und Jochen Mass fuhren damit einen beeindruckenden Debüt-Sieg heraus. Bei den 1978er 24 Stunden von Le Mans qualifizierte sich der von Rolf Stommelen und Manfred Schurti gefahrene 935/78 Turbo auf dem sensationellen 3. Platz hinter dem Gruppe 6 Porsche 936/78 und einem Renault Alpine A443 Turbo, aber viele Boxenstops zum Tanken und andere mechanische Probleme führten am Ende zu einem 8. Platz. Die Kombination aus seiner gigantischen Geschwindigkeit, seiner Leistung, welche die anderer Gruppe 5 Rennautos übertraf und seine einmalige Karosserie-Konstruktion brachten ihm den Spitznamen "Moby Dick" ein.

Porsche, lui permettant de développer 850 chevaux. Le team engagea pour la première fois la 935/78 aux 6 Heures de Silverstone, 4<sup>ème</sup> manche du Championnat du Monde des Constructeurs. Il s'agissait simplement de tester la voiture avant les 24 Heures du Mans mais les pilotes Jacky Ickx et Jochen Mass remportèrent la victoire. Aux 24 Heures du Mans 1978, la 935/78 Turbo pilotée par Rolf Stommelen et Manfred Schurti prit une fantastique 3<sup>ème</sup> place des qualifications derrière la Porsche 936/78 et la Renault Alpine A443 Turbo de Groupe 6, mais des ravitaillements plus fréquents et des problèmes mécaniques la reléguèrent à la 8<sup>ème</sup> place du classement final de la course. Cependant, sa vitesse phénoménale et sa puissance monstrueuse bien supérieure à celle des autres Groupes 5 et sa carrosserie si particulière lui valurent le surnom de "Moby Dick."

ーズ第4戦、シルバーストン6時間レースにデビュー。間近に迫ったル・マンの実戦テストをかねた出場でしたが、ジャッキー・イクスとヨッヘン・マスの最強コンビのドライブで、スタートからゴールまで他車をまったく寄せつけずに優勝。来るル・マンでの活躍に大きな期待が集まったのです。ボルシェ陣営の一角として1978年のル・マンに参加したボルシェ935-78ターボは、ロルフ・シュトメレンとマンフレッド・シュルティの手にゆだねられました。予選ではその性能をフルに発揮して、グループ6のボルシェ936-78、アルピヌ・ルノーA443ターボに次ぐ第3位という驚異的なポジションを獲得。決勝レースでは燃料補給回数の多さや小さなトラブルによって総合8位にとどまりました。しかし、その圧倒的なスピードはグループ5カーを超えた「モンスターと呼ぶにふさわしく、そのフォルムとカラーリングから「モビー・ディック(白鯨)」のニックネームが付けられたのです。

作前にかならず  
お読みください。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

## 注意

- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気扇に十分注意してください。
- 小さなお子様がいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

## CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

## VORSICHT

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

## PRECAUTIONS

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## PAINTS REQUIRED

- 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。  
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
- TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
  - X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
  - X-3 ●ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu royal
  - X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

- X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminium / Matt Aluminium / Aluminium mat

## RECOMMENDED TOOLS

### 《用意する工具》 Recommended tools Benötigtes Werkzeug Outillage nécessaire

ナイフ  
Modeling knife  
Modellermesser  
Couteau de modéliste



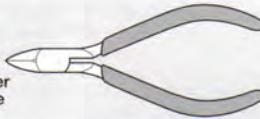
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



### 《瞬間接着剤について》



- ★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落してから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
- ★接着剤をつけすぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
- ★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品で試してから使用してください。
- ★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。

### INSTANT CEMENT

- ★Remove any paint or oil from cementing surface before affixing parts.

- ★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.

- ★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.

- ★Carefully read instructions on use before cementing.

### SEKUNDENKLEBER

- ★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.

- ★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.

- ★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie den Kleber vor der Anwendung

zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

- ★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.

### COLLE RAPIDE

★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.

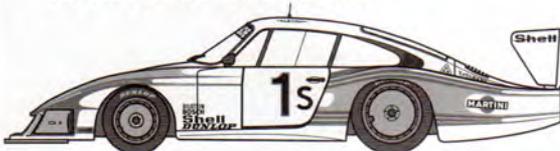
★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.

★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.

★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

## ASSEMBLY

**A** 《シルバーストン6時間レース優勝車》  
1978 The 6 Hours of Silverstone Winner



**B** 《ル・マン24時レース》  
1978 Le Mans 24 Hours Entrant



★P9, P10を参考にAまたはBのどちらか1つ選んでください。

★Select one from A and B referring to page 9 and 10.

★Unter Beachtung von Seite 9 und 10 kann zwischen A und B gewählt werden.

★En choisir un entre A et B en se référant à la page 9 et 10.

# 1

リヤホイールの取り付け  
Attaching rear wheels  
Befestigung der Hinterräder  
Fixation des roues arriere

《リヤホイール》  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arriere

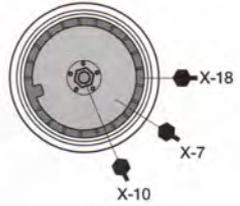
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

タイヤ (大)  
Rear tire (large)  
Hinterer Reifen (groß)  
Pneu arriere (grande)

★DUNLOPの文字を表にします。  
★Attach tire with the Dunlop logo facing outside.  
★Den Reifen mit dem Dunlop-Logo nach außen anbringen.  
★Installer le pneu avec le logo Dunlop à l'extérieur.

ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction

A12  
X-11



ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction

シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction

★半分に切り取ります。  
★Cut in half.  
★In der Mitte durchschneiden.  
★Couper en deux.

ハトメ  
Eyelet  
Ose  
CEillet

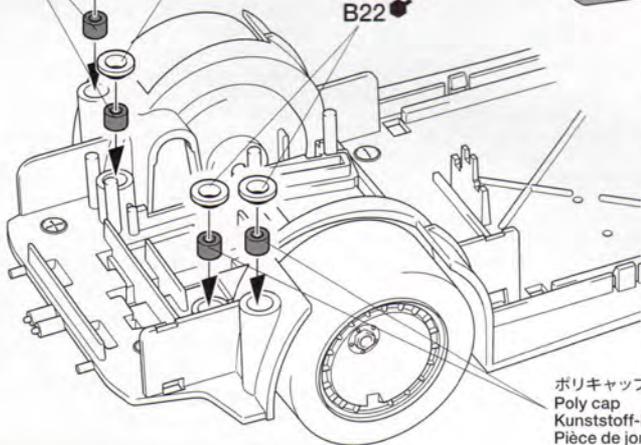
ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction

B22 X-18

B22 X-18

シャーシ  
Chassis  
Châssis  
X-18

ハトメ  
Eyelet  
Ose  
CEillet



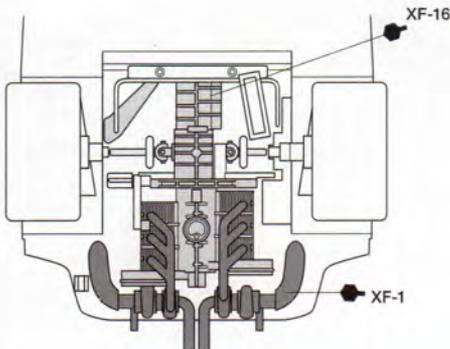
ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction



このマークの部品は接着しません。  
Do not cement.  
Nicht kleben.  
Ne pas coller.

# 2

後部部品の取り付け  
Attaching rear parts  
Befestigen der Heckteile  
Fixation des pièces arriere



B24  
XF-16

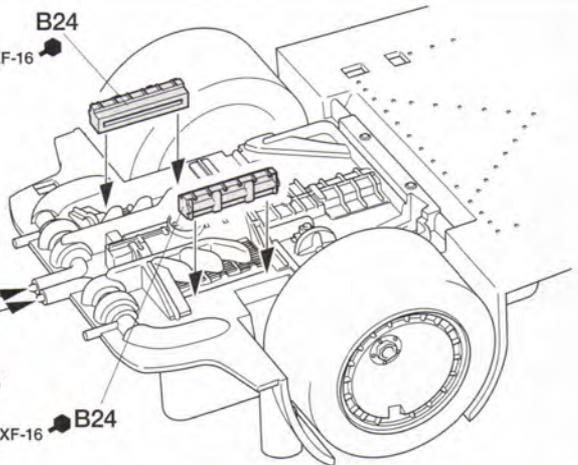
A18

XF-1

A18

XF-16

B24



### 3 フロントアップライトの組み立て

#### Front uprights

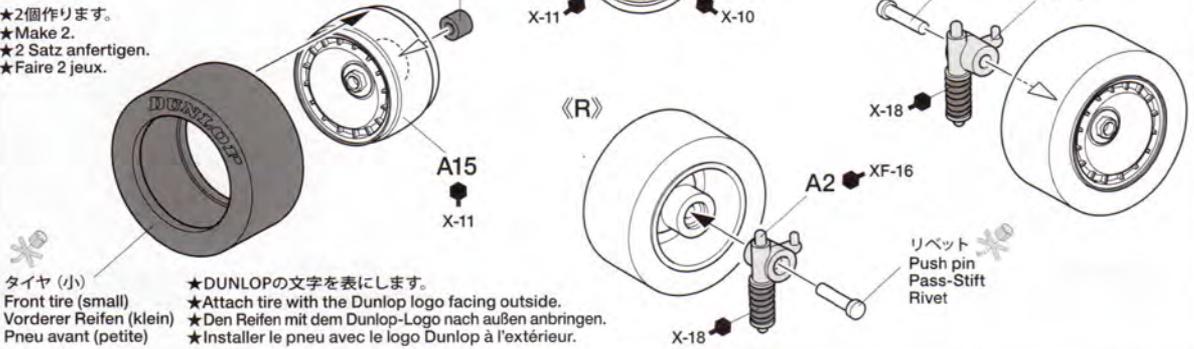
#### Achsschenkel vorne

#### Fusées avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

ポリキャップ  
Poly cap  
Kunststoff-Nabe  
Pièce de jonction

《L》 リベット  
Push pin  
Pass-Stift  
Rivet



タイヤ (小)  
Front tire (small)  
Vorderer Reifen (klein)  
Pneu avant (petite)

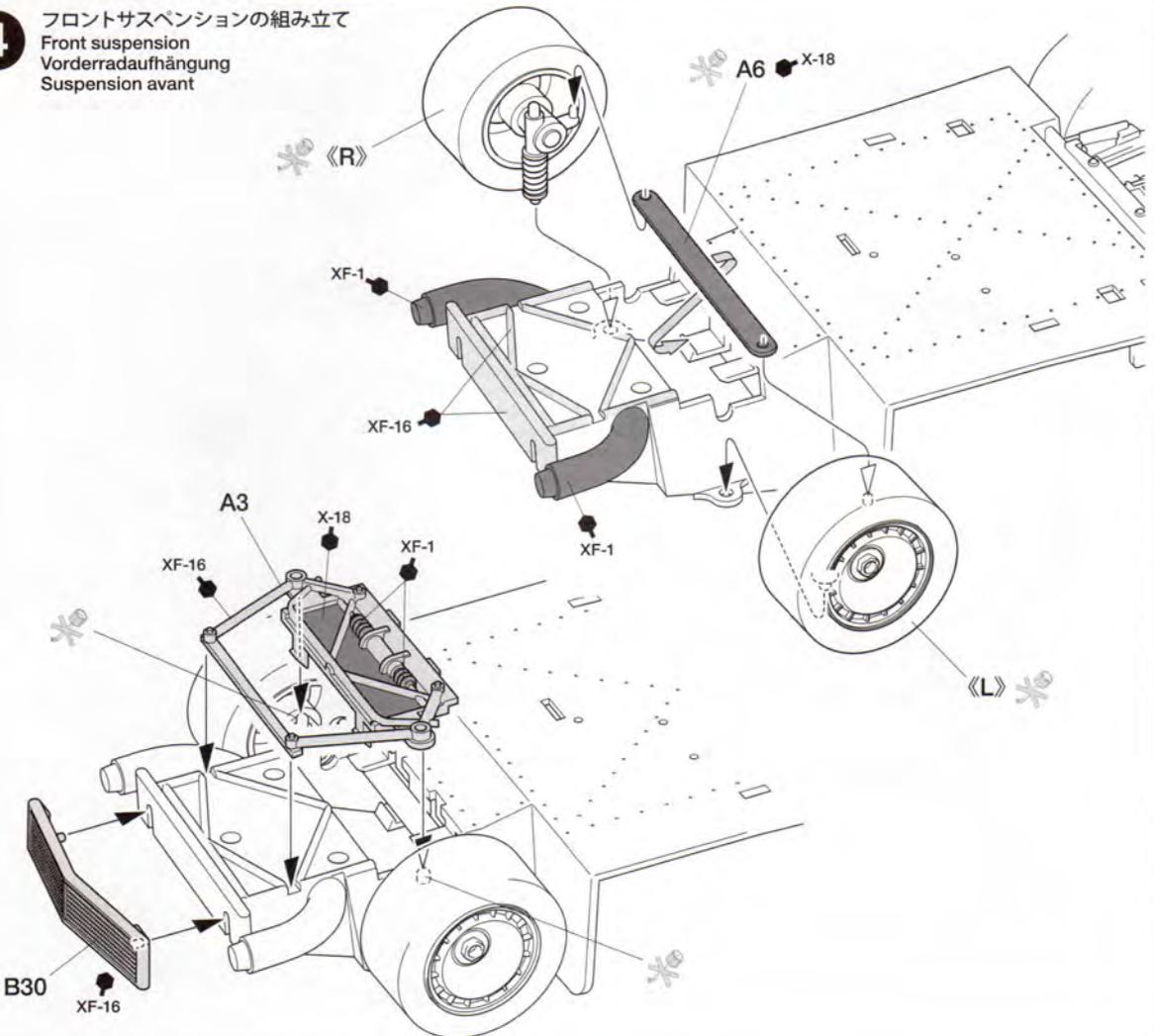
- ★DUNLOPの文字を表にします。
- ★Attach tire with the Dunlop logo facing outside.
- ★Den Reifen mit dem Dunlop-Logo nach außen anbringen.
- ★Installer le pneu avec le logo Dunlop à l'extérieur.

### 4 フロントサスペンションの組み立て

#### Front suspension

#### Vorderradaufhängung

#### Suspension avant

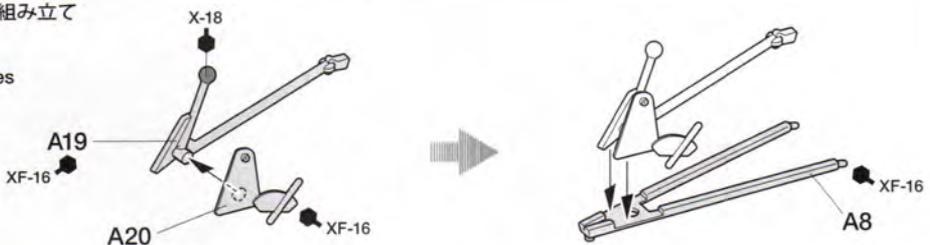


### 5 シフトレバーの組み立て

#### Shift lever

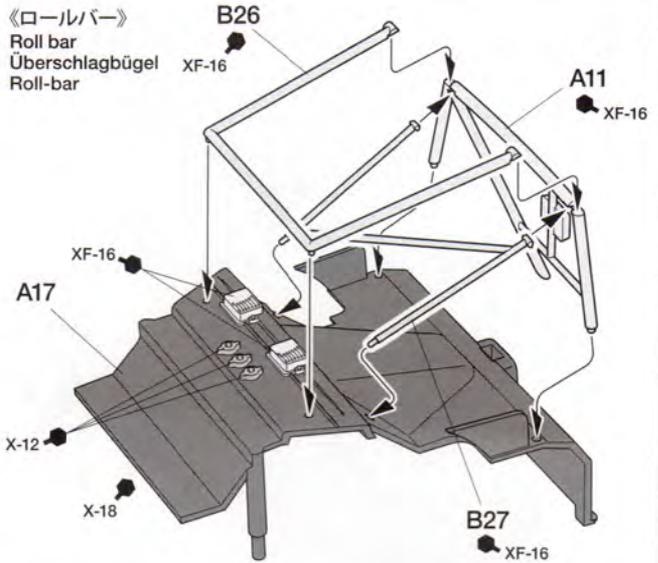
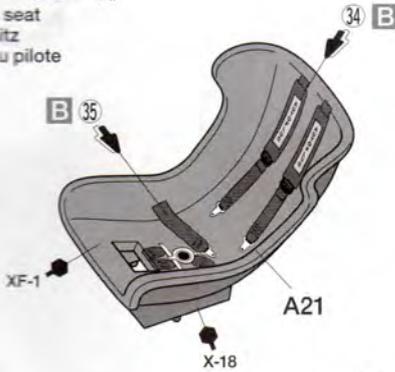
#### Schalthebel

#### Levier de vitesses

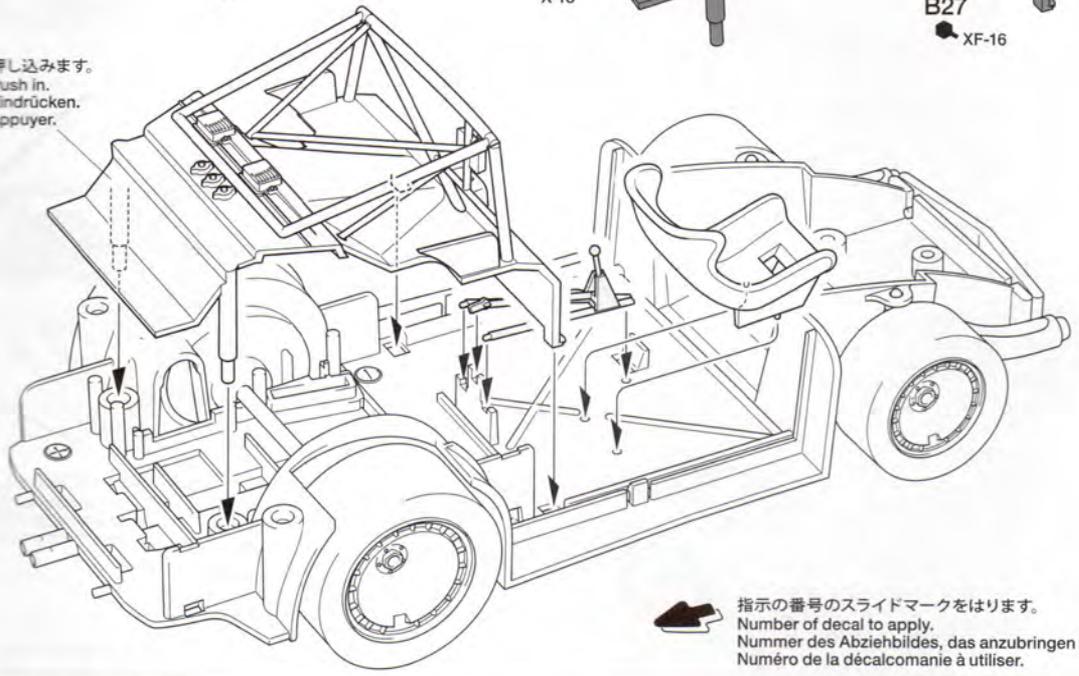


**6** 内装の組み立て  
Interior  
Innenraum  
Habitable

《ドライバーズシート》  
Driver's seat  
Fahrersitz  
Siège du pilote



★押し込みます。  
★Push in.  
★Eindrücken.  
★Appuyer.

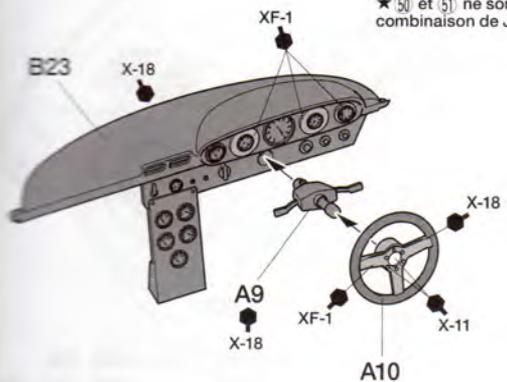


指示の番号のスライドマークをはります。  
Number of decal to apply.  
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.  
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

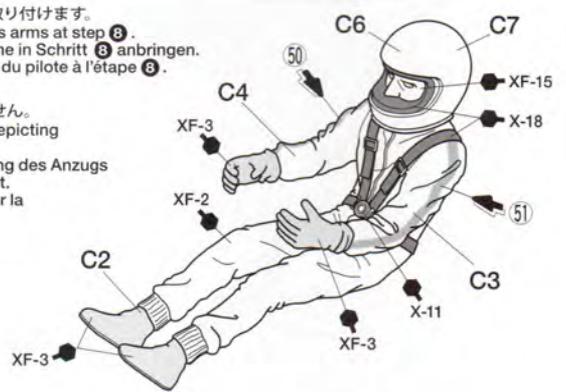
**7** 《ダッシュボード》  
Dashboard  
Armaturenbrett  
Tableau de bord

**A** 《ドライバー》  
Driver  
Fahrer  
Conducteur

★両腕は⑧で取り付けます。  
★Attach driver's arms at step ⑧.  
★Die Fahrerarme in Schritt ⑧ anbringen.  
★Fixer les bras du pilote à l'étape ⑧.



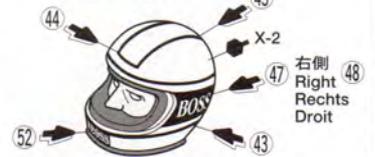
★J・マス の時、⑤①は使用しません。  
★⑤ and ① are not used when depicting Jochen Mass' suit.  
★⑤ und ① werden bei Darstellung des Anzugs von Jochen Mass nicht verwendet.  
★⑤ et ① ne sont pas utilisés sur la combinaison de Jochen Mass.



《ジャッキー・イクス》  
Jacky Ickx



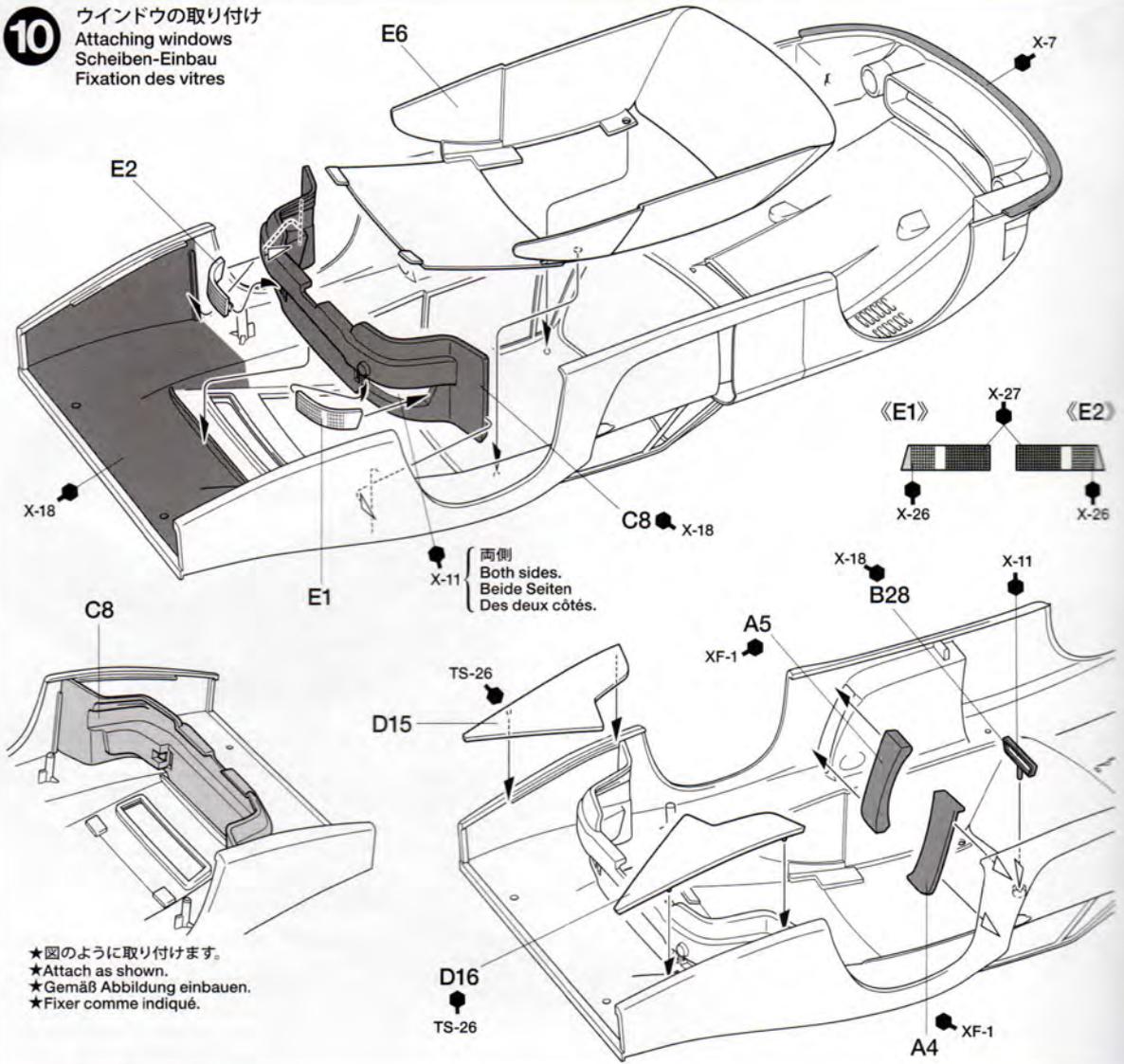
《ヨッヘン・マス》  
Jochen Mass





10

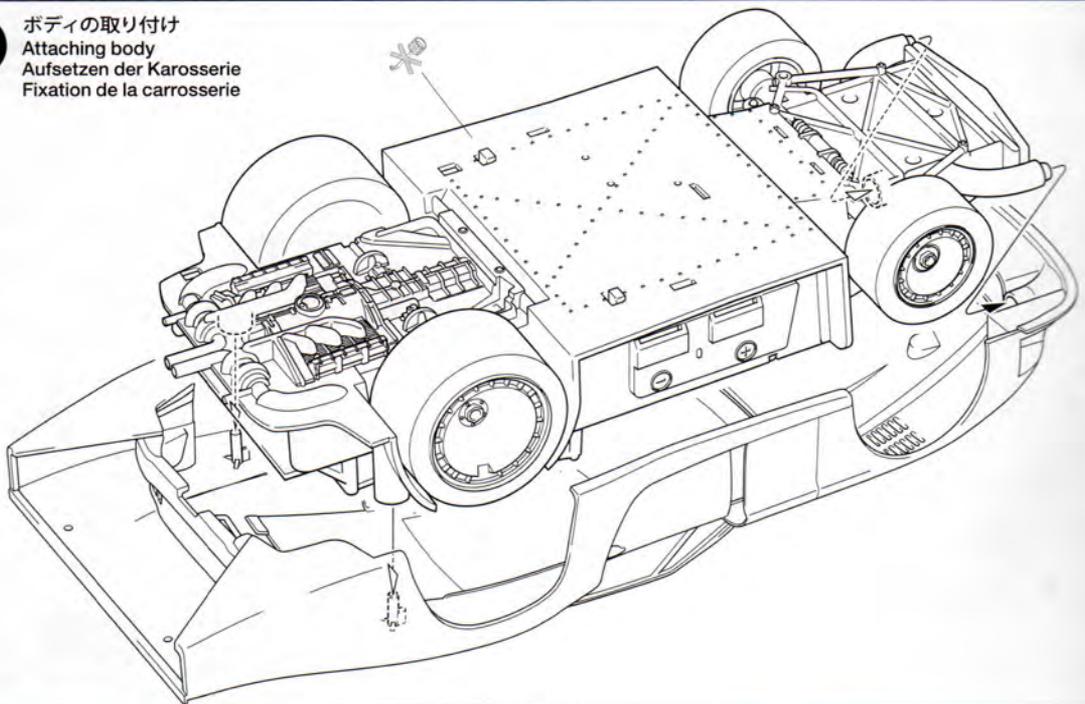
ウィンドウの取り付け  
Attaching windows  
Scheiben-Einbau  
Fixation des vitres



- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

11

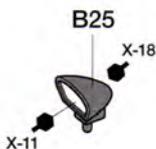
ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



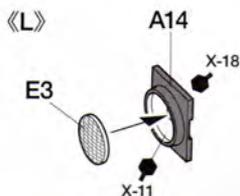
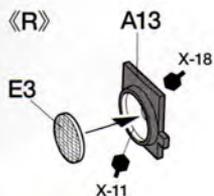
**12** ボディ部品の組み立て  
Body parts  
Karosserieteile  
Accessoires

《サイドミラー》  
Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs

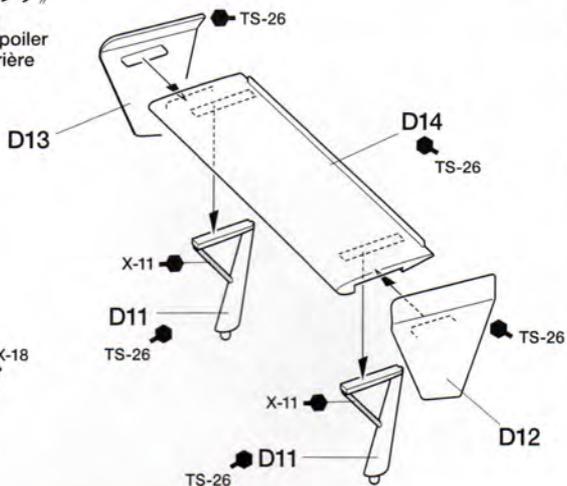
- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《ヘッドライト》  
Headlights  
Scheinwerfer  
Phare



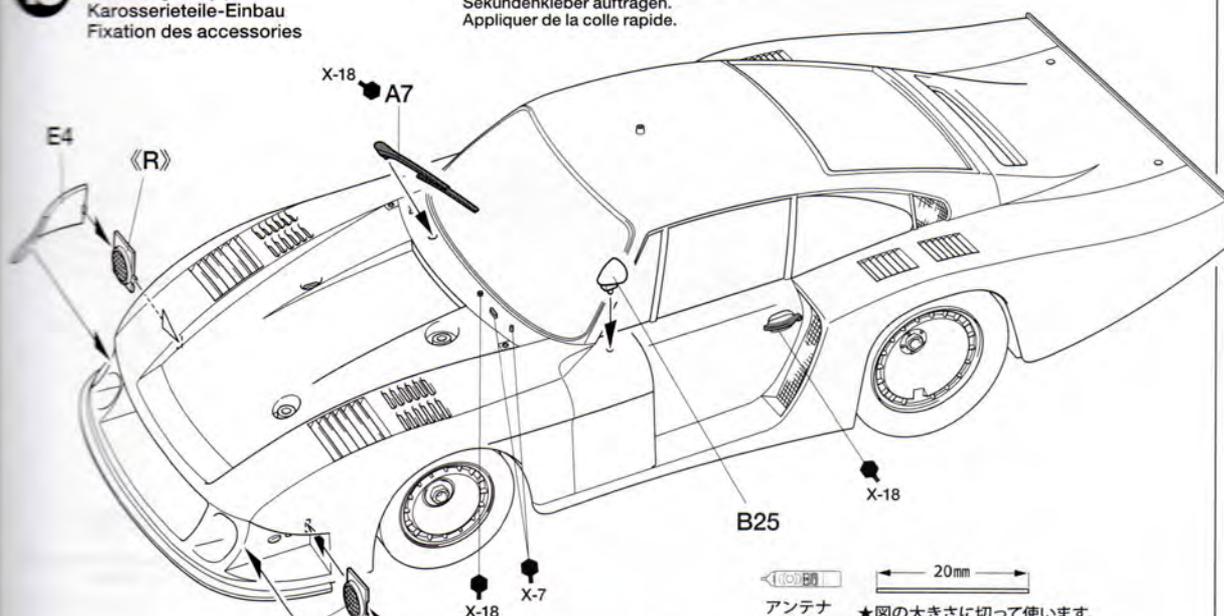
《リアウイング》  
Rear wing  
Hinterer Spoiler  
Aileron arrière



**13** ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des accessoires



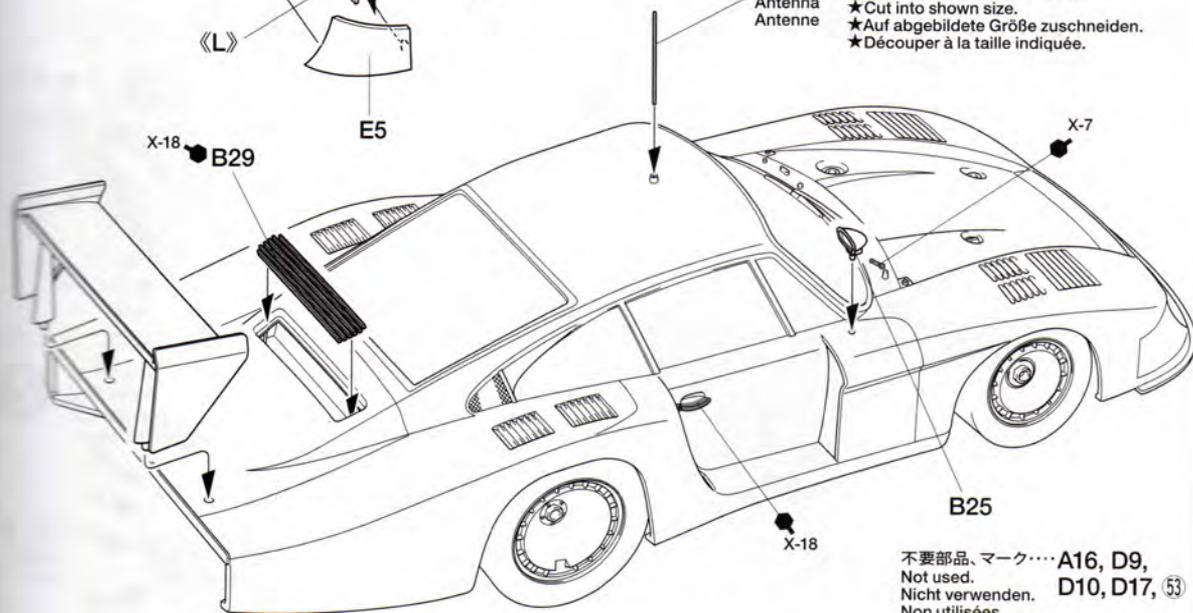
指示の部品を瞬間接着剤でとります。  
Apply instant cement.  
Sekundenkleber auftragen.  
Appliquer de la colle rapide.



20mm

アンテナ  
Antenna  
Antenne

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut into shown size.
- ★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
- ★Découper à la taille indiquée.



不要部品、マーク... A16, D9,  
Not used. D10, D17, (53)  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

# PAINTING

## 《ボルシェ935-78ターボの塗装》

1978年のボルシェ935-78ターボは、ホワイトをベースに、ノーズからフロントフェンダー、そしてリアフェンダーにかけて赤、青、紺の三色のマルティニストライプが描かれていました。また、前後ホイールに取り付けられたブレーキ冷却カバーは赤で塗装され、スタイルをひときわ引き締めています。スポンサーマークはP9,10を参考に貼ってください。室内やサスペンション、エンジン下部など細部の塗装は説明図中に示しました。

**Porsche 935/78 "Martini" Painting Guide**  
The 1978 Porsche 935/78 Turbo featured a

white body which was accented with red, light blue, and dark blue stripes to create Martini Racing's famous livery. The front and rear brake cooling covers were painted in red for a sharp appearance. Refer to the instruction manual for applying sponsor markings. Painting of details such as the interior, suspension, and engine underside are called out during instructions.

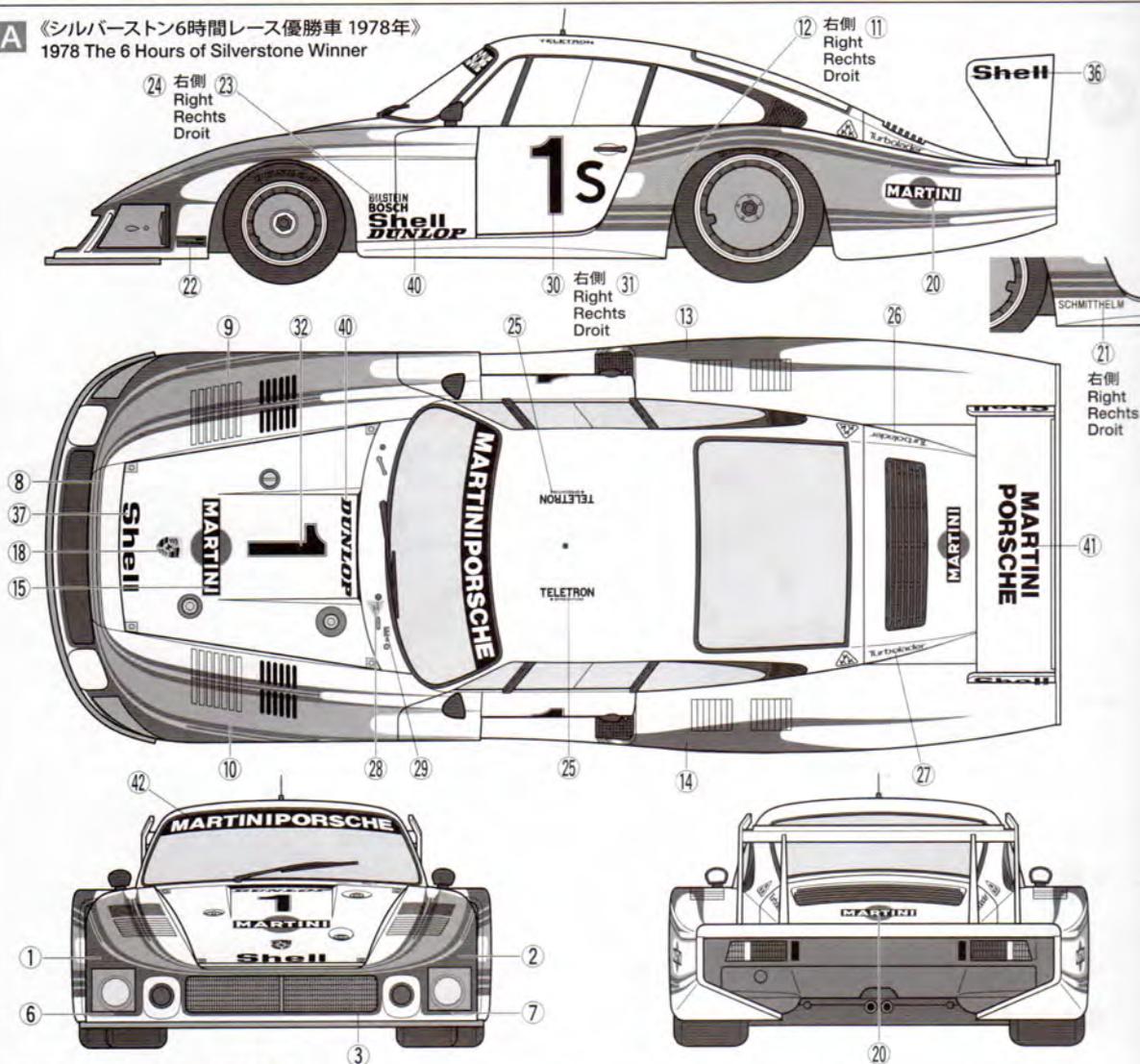
**Porsche 935/78 "Martini" Lackieranleitung**  
Der 1978er Porsche 935/78 Turbo besaß eine weiße Karosserie die mit roten, hellblauen und dunkelblauen Streifen akzentuiert war, woraus sich das berühmte Renn-Outfit von Martini-Racing ergab. Die vorderen und hinteren Abdeckungen zur Bremskühlung waren für rassistes

Aussehen rot lackiert. Beachten Sie die Bauanleitung zum Anbringen der Sponsoren-Markierungen. Die Lackierung von Details wie Innenraum, Aufhängung und Motor-Unterseite ist jeweils in der Anleitung aufgeführt.

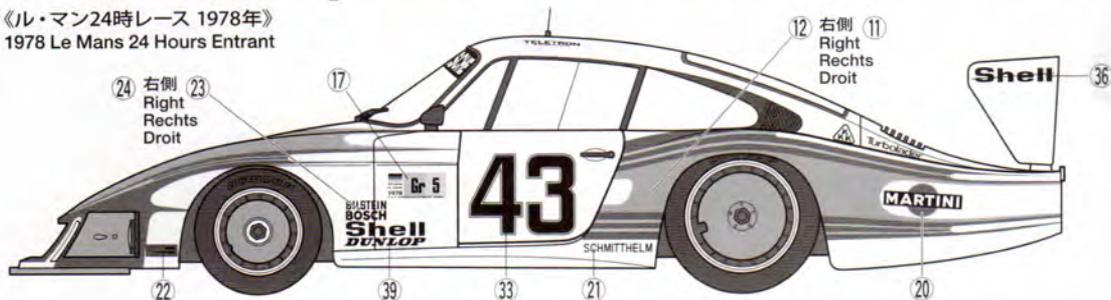
**Décoration de la Porsche 935/78 "Martini"**  
La Porsche 935/78 Turbo de 1978 avait une carrosserie blanche avec les célèbres bandes rouge, bleu clair et bleu foncé de Martini Racing. Les prises de refroidissement des freins avant et arrière étaient peints en rouge. Se reporter à la notice de montage pour apposer les marquages des sponsors. La peinture des détails du cockpit, de la suspension et du dessous du moteur doit s'effectuer durant le montage.

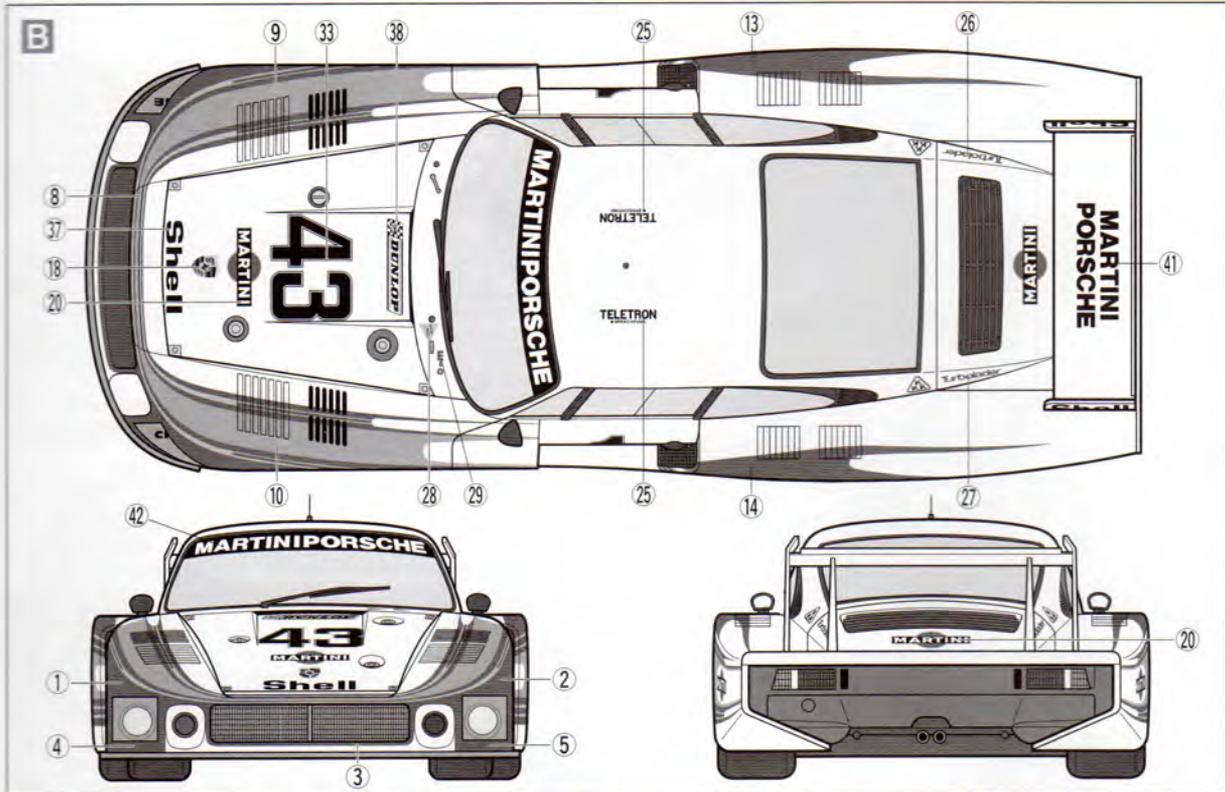
## PAINTING & MARKING

### A 《シルバーストン6時間レース優勝車 1978年》 1978 The 6 Hours of Silverstone Winner



### B 《ル・マン24時レース 1978年》 1978 Le Mans 24 Hours Entrant





## APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ① はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとり出します。

### DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.

- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

### ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

### APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》  
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》  
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》  
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



## 1/24 マルティーターボ 935-78 ターボ ITEM 24318

★価格は2010年5月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	504円	(480円)	19332100
A・Bパーツ	609円	(580円)	19002055
C・Dパーツ	525円	(500円)	19002056
Eパーツ	378円	(360円)	19002057
シャーシ	441円	(420円)	10552318
タイヤ袋詰(ポリキャップ含む)	441円	(420円)	19402408
ポリキャップ(10個)	210円	(200円)	19442022
ステンレス線	231円	(220円)	18020009
マーク	609円	(580円)	11402575
説明図	336円	(320円)	11052737

### AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24318
19332100	Body
19002055	A & B Parts
19002056	C & D Parts
19002057	E Parts
10552318	Chassis
19402408	Tire Bag
19442022	Poly Cap (10 pcs.)
18020009	Stainless Steel Wire
11402575	Decal
11052737	Instructions

1/24  
Sports Car

[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)